

말레이시아 가이드라인 요약 안내서 (사라왁)

목재합법성 인증서류				말레이시아 가이드라인 주요내용	비고
목재이용법률 제19조의3제2항	수입되는 목재·목재제품의 합법벌채 판단 세부기준 고시 제3조				
제 1 호	원산국의 법령에 따라 발급된 벌채허가서	-	원산국의 법령에 따라 발급된 벌채허가서	- 벌채허가서(Harvesting Licence) * [발급기관: 사라왁 주 산림공사(Sarawak Forestry Corporation)]	
제 2 호	합법벌채된 목재 또는 목재제품을 인증하기 위하여 국제적으로 통용되는 것으로서 산림청장이 정하여 고시하는 서류	가	FSC에 의해 발급된 Forest Management Certification, Chain of Custody, Controlled Wood Certification	- FSC 인증서	
		나	PEFC에 의해 발급된 Forest Management Certification, Chain of Custody Certification	- PEFC 인증서	
		다	국가별로 PEFC와 상호 인정하여 등록된 것으로서 [별표]에 기재된 인증제도에 따라 발급된 인증서류	- MTCC 인증서	
		라	지속가능한 바이오매스의 이용을 위한 국제 인증체계(ISO17065 체계에 따른 제3자 인증을 포함한다)에 따라 발급된 것으로서 목재가 합법적으로 벌채되었음을 확인할 수 있는 서류	-	
제 3 호	우리나라와 원산국 양자 협의에 따라 상호 인정하는 것으로서 산림청장이 정하여 고시하는 서류	-	수출국의 정부 또는 정부로부터 위임받은 기관에서 운영하는 산림인증제도에 따라 발급된 인증서류	-	

제 4 호	그 밖에 합법벌채되었음을 증명하는 것으로서 산림청장이 정하여 고시하는 서류	가	유럽연합(European Union)이 운영하는 「산림법집행, 거버넌스 및 거래에 관한 자발적동반자협약」 (Forest Law Enforcement, Governance and Trade-Voluntary Partnership Agreement, FLEGT-VPA)에 근거하여 수출국이 구축한 관리체계에 따라 발급하는 인증서류	-	
		나	수출국의 법령에 따라 해당 목재 또는 목재제품이 합법벌채 되었음을 확인할 수 있는 수출허가서	- STIDC 수출허가서 * [발급기관: 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)] * 수출허가서는 세관신고서(K2)뒷면에 발행됩니다. <u>수출허가서가 발행되지 않은 K2는 목재합법성 입증서류로 인정되지 않음을 알려드립니다.</u>	첨부1 (수출허가서)
		다	수출국의 정부 또는 동 정부로부터 위임 받은 기관으로부터 해당 목재 또는 목재 제품이 합법벌채 되었음을 확인하는 도장(서명)이 날인된 운송허가 또는 포장 명세서 등의 확인서류	- 운송허가서(Removal Pass(Royalty, Transit/Export)) * [발급기관: 사라왁 주 산림공사(Sarawak Forestry Corporation)]	첨부2~4 (운송허가서)
		라	불법적으로 벌채된 목재의 교역제한을 위한 법령 및 제도를 운영하고 있는 수출국의 경우 별지 제1호서식에 따라 수출업자가 작성하여 서명한 서류	-	
		마	기타 우리나라와 수출국 간 양자 협의에 따라 목재의 지속가능성과 합법성을 입증할 수 있는 서류	-	

[첨부1. 수출허가서 : 세관신고서(K2) 뒷면에 STIDC에서 수출허가서 발급]

OGA REFERENCE NO. : KCH/0092/07/2018
AKTA KASTAM 1957 (REV. 1980) ACT 235
(SEKSYEN 31(1))
PERINTAH KASTAM (LARANGAN MENGENAI EKSPORT) 2017

Lesen Ekspor No. : ST113T207009222018 ini dikeluarkan

Kepada Syarikat : _____

Untuk Mengekspor : SLICED VENEER - EXPORT

Kod Tariff : 4408103000 Ekspor Ke : AUSTRALIA

(Seperti dinyatakan dalam : 4408103000

Borang Kastam : 4408103000

No.2 PIN (M/S) : _____

kuantiti sebanyak : 31.577 MTQ

Lesen ini sah sehingga : 12/08/2018

Syarat lain (jika ada) : _____

Sesuai pindaan tidak dibenarkan

Tarikh : 1/8/2018




I/p Ketua Pengarah Kastam
Kastam Diraja Malaysia

[첨부2. 운송허가서(Removal Pass - Royalty)]

F. 5 (Revised) /81)

ROYALTY
 FOREST DEPARTMENT, SARAWAK
REMOVAL PASS

No. C 244045

FOR FOREST PRODUCE TAKEN UNDER LICENCE
 (Issued under the Forest Rules)

(This form must be surrendered to the Forest Officer or Customs Officer at the destination specified below).

This pass authorizes [Redacted] (name of licensee)

to remove from Felling Site to Camp A Landing Site Enseyai by Pond

by Locomotive (state mode of conveyance) the

forest produce described below, taken under Licence No. OT9553

from Muaru Tugay land District F/Plan (state locality), Coupe No. OT9553 /17 /04A


Batch No.	Logs Serial No.	Description of Forest Produce Species	No. of Pcs	Volume M3	JH
KU0719A04	P.9436	MLH/B,D E, F (ii)	564	213.3117	923
	P.9399				PM
					KTF

Lots Ref. No. KU/RO/2014/07/20/005

CC: Revenue Manager
 SFC/Regional Office, Kuching,
 Harwood Timber Sdn. Bhd.

발급일/ 만료일

사라왈주 산림공사(SFC)
 도장 및 담당자 싸인



Section Forest Officer
RAYMOND BENERD

[첨부3. 운송허가서(Removal Pass - Transit)]

27-NOV-2013 14:48

HARWOOD TIMBER
EXPORTER

0000004400

F 01

F.5 (Revised) (M)

TRANSIT

FOREST DEPARTMENT, SARAWAK

REMOVAL PASS

No. B 753781/
446

FOR FOREST PRODUCE TAKEN UNDER LICENCE
(issued under rule 22 of the Forest Rules)

EXCC No. 13879

(This form must be surrendered to the Forest Officer or Customs Officer
at the destination specified below).



This pass authorizes _____ (name of licensee)

to remove from L/Pond, P100 K. Baram MV. Unicorn Logger, Japan

by _____ (state mode of conveyance) the

forest produce described below, taken under Licence No. _____

from A 14 Div. (state locality), Coupe No. _____

Description of Forest Produce

MR/RP/2013	Spec	MR/RP/2013	A	QTY	WT	HT	HT	HT	HT	HT	HT
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1013A03	A.5019-01430	13	78.1847	3032	MKD	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1013A06	A.5294-06210	1	4.9976	3032	MKD	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1013A03	A.0845-71730	14	103.2607	3032	MKD	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1013A18	A.7236-72390	21	238.7201	3032	MKD	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1112A12	A.8183-86020	129	423.6475	096	MALU	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1112A15	A.9520-92010	7	74.7286	096	MKD	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1112A06	A.4391-44560	5	13.1479	096	MKA	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1013A07	A.1956-42650	15	51.0912	096	MKP	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1112A08	A.5576-55500	14	41.2285	096	MXP	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1112A10	G.7203-74920	25	119.7024	096	MCH	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1112A08	R.1916-19140	2	3.8280	096	NOZ	B5113617/0233	B5113617/0233		
MR/RP/2013/011001	1502013	MR1112A01	A.7295-72880	1	3.2642	097	MCV	B5113617/0233	B5113617/0233		

OVERALL SUMMARY

Species	Perms	Volume (m ³)
MRTX	257	991.1496
KRXX	12	60.7753
KAPX	68	301.8621

Grand Total: 337 1353.7870

SUMMARY: 20409 71004 70411
 Importer: KAT/2003A SEN BRD Licence No: 70813 76100 LPF-801
 Logs supplied: 47m Per Volume: 337 / 1353.7870



TOTAL: 337 pcs = 1353.7870 m³

lots Ref. No. MR/RP/2013/11/25/007
 Security No. 2013/11/104.f.b.e.w.001462

발급일, 만료일

사라왈주 산림공사
(SFC) 도장 및 담당자
싸인

[첨부4. 운송허가서(Removal Pass - Transit/Export)]


(Revised 81) **PP: KIVARI MAMBEK SDA/BTD** ③
FOREST DEPARTMENT, SARAWAK
REMOVAL PASS No. B 441207/47/08
 FOR FOREST PRODUCE TAKEN UNDER LICENCE
 (Issued under rule 22 of the Forest Rules) **BOCC No: 26344**
 (This form must be surrendered to the Forest Officer or Customs Officer at the destination specified below).
 This pass authorises [redacted] (name of licensee)
 to remove from **RA L/DOND D T MAINS** to **MR HO YIN (TAIWAN)**
 by [redacted] (state mode of conveyance) the
 forest produce described below, taken under Licence No. [redacted]
 from **JH DW** (state locality), Coupe No. [redacted]
 Description of Forest Produce
Hill 104: JELU & BINY 104
DAPAL 104: 16 PIECES @ 55.8622 m3
JH No: 296, 121, 269, 227, 114, 115 & 291
Pr: JJ, CS, HML, SKD, SICE & SKF.

FOR EXPORT

This pass is not valid unless accompanied with:

- 1 Herwood Timber Sdn Bhd check form (ExCC)
- 2 STIDC Export Permit
- 3 Royal Malaysian Custom Declaration

발급일, 만료일



사라왁 주 산림공사 (SFC) 도장 및 담당자 싸인

말레이시아 가이드라인 [연구용역]

본 가이드라인은 한국임업진흥원이 2017년에 수행한 '불법벌채목재 교역제한제도 표준 가이드 개발' 연구용역 자료입니다. 해당 국가와 추가 협의가 진행되는 경우 업데이트할 예정이오니 최신 자료를 확인하시기 바랍니다.

일반 산림 현황

말레이시아는 총 면적 33,000,000 ha로 반도(Peninsular)와 사바 주(Sabah), 사라왁 주(Sarawak)로 구성되어 있으며, 말레이시아 산림은 22,195,000 ha 으로 전체 면적의 67.6%를 차지하고 있습니다.¹⁾ 산림은 원시림(Primary), 기타 천연갱신림(Other naturally regenerated), 조림지(Planted)로 구분할 수 있으며 각 면적은 다음과 같습니다.²⁾

- 원시림(Primary) : 5,041,000 ha(22.7%)
- 기타 천연갱신림(Other naturally regenerated) : 15,188,000 ha(68.4%)
- 조림지(Planted) : 1,966,000 ha(8.9%)

이 중 보존림, 보호림, 생산림으로 지정된 면적은 다음과 같습니다.

- 생산림 : 12,419,000 ha³⁾
- 보존림 : 1,859,000 ha⁴⁾
- 보호림 : 5,041,000 ha⁵⁾

사라왁 주 산림청(Forest Department Sarawak)과 사라왁 산림공사(Sarawak Forestry Corporation)는 산림조례(Forests Ordinance)에 기반하여 산림경영, 벌채 등 세부 사항을 관리하고 있습니다.

사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)는 관세법에 따라 목재 또는 목재제품의 수출입 관련 허가서 발급 업무를 담당하고 있습니다.

1) Global Forest Resources Assessment 2015, p14, Food and Agriculture Organization of the United Nations
2) Global Forest Resources Assessment 2015, p45, Food and Agriculture Organization of the United Nations
3) Global Forest Resources Assessment 2015, p123, Food and Agriculture Organization of the United Nations
4) Global Forest Resources Assessment 2015, p166, Food and Agriculture Organization of the United Nations
5) Global Forest Resources Assessment 2015, p171, Food and Agriculture Organization of the United Nations

벌채 허가 관련 사항

(목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3제2항제1호)

말레이시아에서 벌채를 하기 위해서는 해당 주의 산림관련 기관으로부터 벌채허가서를 발급받아야 합니다.

각 주간 벌채된 원목이 거래되는 경우, 검사소(Forest Checking Station)에서 운송허가서(Exchange Removal Pass)를 발급받아 운송되며, 운송허가서(Exchange Removal Pass)는 합법적으로 벌채된 사항을 증명합니다.

사라왁 주

말레이시아 사라왁 주에서 벌채를 하기 위하여 산림조례(Forest Ordinance)와 동법 시행규칙(Forest Rules)에 따라 사라왁 주 산림청(Forest Department Sarawak, FDS)과 사라왁 주 산림공사(Sarawak Forestry Corporation, SFC)로부터 벌채허가서를 발급받아 시행합니다.

벌채된 원목은 검사소(Forest Checking Station)에서 운송허가서(Removal Pass)를 발급받아 운송되며, 운송허가서(Removal Pass)는 사라왁 주에서 합법적으로 벌채된 사항을 증명합니다.

야생동물보호조례(Wild Life Protection Ordinance) Second Schedule에 따라 보호를 위한 목적으로 벌채 금지수종에 대하여 Part I, Part II로 규정하고 있습니다.

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

F. 5 (Revised /81)

FOREST DEPARTMENT, SARAWAK

REMOVAL PASS **No. B 528115**

FOR FOREST PRODUCE TAKEN UNDER LICENCE
(Issued under rule 22 of the Forest Rules)

(This form must be surrendered to the Forest Officer or Customs Officer at the destination specified below.)

This pass authorises..... (name of licensee)

to remove from Teling, S16 to Jg. Serayon Lund

by..... (state mode of conveyance) the

forest produce described below, taken under Licence No.....

from Prologor Beach Forest (state locality), Coupe No.....

Description of Forest Produce		HT
1. (C)	100	095
	167 1078	105
		144

Date of issue 2013/07/11/005

Date of expiry..... RM.....

(NOTE: Logs must be accompanied by a detailed specification.)

SARAWAK FORESTRY CORPORATION

Key ID Features

Key ID Features

그림 25. 운송허가서-사라왁주

국제적으로 통용되는 인증

(목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3 제2항 제2호)

합법벌채된 목재 또는 목재제품을 인증하기 위하여 국제적으로 통용되는 것으로서 FSC(Forest Stewardship Council) 인증을 취득한 산림면적은 755,404 ha이며 CoC 인증은 180 건입니다.(2017. 10월 기준) 자세한 내용은 memberportal fsc.org에서 확인할 수 있으며 수출업자가 제공하는 인증서는 <https://info.fsc.org/> 에서 진위여부를 확인하실 수 있습니다.

PEFC(Programme for the Endorsement of Forest Certification)인증을 취득한 산림면적은 4,119,249 ha이며 CoC 인증은 359 건입니다.(2017. 9월 기준) 자세한 내용은 www.pefc.org/about-pefc/who-we-are/facts-a-figures에서 확인할 수 있으며 수출업자가 제공하는 인증서는 <http://www.pefc.org/find-certified>에서 진위여부를 확인할 수 있습니다.



우리나라와 원산국 양자 협의에 따라 상호 인정하는 사항

(목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3제2항제3호)

말레이시아는 PEFC(Programme for the Endorsement of Forest Certification) 국제산림 인증제도와 상호인정을 위한 말레이시아 목재인증위원회(Malaysia Timber Certification Council, MTCC)를 설립하고 2014년부터 상호인정을 취득하여 산림경영인증(FM, Forest Management)과 임산물제품인증(CoC, Chain of Custody) 제도를 운영하고 있습니다. 수출업자가 제공하는 인증서는 <http://www.pefc.org/find-certified>에서 진위여부를 확인할 수 있습니다.



< MTCC 인증 마크 >

그 밖에 합법벌채되었음을 증명하는 사항

(목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3 제2항 제4호)

사라왁 주(Sarawak)

목재 또는 목재제품의 말레이시아 사라왁 주 내 수입과 관련하여 모든 수입업자는 목재 산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에 등록해야 하며 원목을 수입하는 경우 수입허가서(Import Licence)를 발급받기 위하여 다음의 서류를 첨부하여야 합니다.

- CITES 증명서(해당하는 경우)
- 원산지 증명서(Certificate, Country of Origin)
- 검역확인서(Phytosanitary Certificate)

원목을 수입하는 경우 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)로부터 발급된 수입허가서(Import Licence-Form JK69)를 소지하여야 합니다. 그 외 목재제품을 수입하는 경우 수입신고(K1 서식)를 시행해야 합니다.

말레이시아 사라왁 주에서 제재목(Sawn Timber)를 생산하기 위해서는 산림조례(Forest Ordinance) Section 66에 따라 제재허가서(Sawmill Licence)를 의무적으로 발급받아야 합니다.

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

F. 12 (revised/90)

**LICENCE TO OPERATE A SAWMILL
ISSUED UNDER THE FORESTS ORDINANCE, 1958**

No. of Licence **S/172** ← Key ID
Features ↓

This Licence authorizes _____ of _____ to operate a sawmill, as specified hereunder for a period of one year, subject to any rule or order made under the Forests Ordinance, 1958, and to the conditions cited below:-

I. *Site*

(a) District **Buan Land District**

(b) Site **Lot 69, Block 12, Buan Land District, Tanjung Manis, Mukah**

(c) Title to site **Own Industrial Land**

(d) Description of, and title to log ponds _____

II. *Description of Sawmill*

(a) Type of mill **Band mill - Class B**

(b) Type, make, power and number of engine **SESCO**

(c) Saw benches:-

(1) **1 unit 1524 mm dia. band headsaw with 75 kw motor & log carriage**

(2) **1 unit 1524 mm dia. band resaw with 55 kw motor & pony carriage**

(3) **1 unit 1219 mm dia. band resaw with 55 kw motor & pony carriage**

(4) **7 units 1118 mm dia. band resaw with 30 kw motor each**

(5) **1 unit 914 mm dia. band resaw with 20 kw motor**

(6) **1 unit 300 mm dia. multi-rip saw with 56 kw motor**

(7) **6 units 610 mm dia. circular cross-cut saw with 4 kw motor each**

(8) _____

(9) _____

(10) _____

(11) _____

(12) _____

(d) Possible annual output (in cubic metres) **17,200 m³**

III. *Conditions*

1. The licensee shall pay a fee of RM _____ per year (or for any part of a year) for each saw bench.

2. No machinery shall be added to the mill and no structural changes made without the written permission of the Director of Forests.

3. In any year output of the mill shall not fall below 50 per cent of the possible annual output as estimated above.

4. This licence does not entitle the licensee to any rights to cut or collect timber.

5. Special conditions:- (see overleaf)

6. In the event of any breach of condition 1, 2, 3 or 5 above, the Director of Forests may refuse to renew this licence.

Date of issue **14.05.2014** Date of Expiry **13.05.2015**

Annual fee RM **500/-**

c.c Director of Forests
Senior Assistant Director, Licensing
Regional Forest Officer, Sibul

← Key ID
Features ↓
**Director of Forests
Sarawak**

그림 30. 제재허가서-사라왁주

기타 목재제품(Other Timber Products)을 생산하기 위해서는 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에서 체재소 등록인증서(Mill Registration Certificate)를 의무적으로 발급받아야 합니다.⁶⁾

말레이시아 사라왁 주에서 목재 또는 목재제품의 생산, 판매, 수입, 수출을 하려는 업체(개인)는 사라왁 주 목재산업발전공사 조례(Sarawak Timber Industry Development Corporation Ordinance)와 사라왁 주 목재산업 규정(Sarawak Timber Industry Regulations)에 따라 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에 의무적으로 등록하여야 합니다. 등록 된 업체(개인)는 연간 등록증과 함께 수출허가서(Export Licence)를 발급받아야 하며, 수출허가서(Export licence)는 호주로 수출하는 경우 합법성 증명을 위한 서류로 인정받고 있습니다.

관세법(Customs Act)에 따라 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에서 목재 또는 목재제품에 대한 합법적 벌채 및 유통 사항을 만족하는 경우 세관신고서(Customs Declaration Form(K2))에 수출허가 사항을 포함하여 발급하게 됩니다.

별도의 야생보호수종을 수출하는 경우 수출허가서 발급 전 별도의 허가서(Form of Licence/Permit)을 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에서 발급받아야 합니다.⁷⁾

또한, 모든 수출업자는 International Trade in Endangered Species Act에 따라 CITES(Convention of International Trade in Endangered Species)에 해당하는 수종을 수출하는 경우 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에서 발급하는 CITES증명서(CITES Certificate)를 발급받아야 합니다.⁸⁾

6) Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), p14

7) Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), p15

8) Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), p16

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

The image shows the front page of a Mill Registration Certificate. At the top left, the 'SERIAL NO: 0374' is circled in red. A box labeled 'Key ID Features' points to this number. The certificate is issued by 'PENAKA' and is titled 'THE SARAWAK TIMBER INDUSTRY (REGISTRATION) REGULATIONS, 2008'. It includes fields for 'MILL REGISTRATION NO.', 'STDC REGISTRATION NO.', 'COMPANY'S NAME', 'CLASS', and 'TYPE OF MILL'. Below this is section 'A. Location and Site' with fields for '1) Divisions', '2) Districts', '3) Lot No', '4) Block No/Land District', '5) Acreage', '6) Title to site', and '8) Land Use approval and reference'. Section 'B. Production' includes '1) Approved Product(s)', '2) Project Approval and reference', and '3) Installed capacity'. The certificate features a logo and a signature.

Back page of Mill Registration Certificate

The image shows the back page of the Mill Registration Certificate. It features section 'C. Description of Mill/Factory/Plant' with a table for 'Types of MACHINERIES' and 'Units'. Below the table is a 'REMARKS' section with two entries: 'No changes in mill layout plant/capacity. Renewed on 06.07.2011' and 'No changes in mill layout plant/capacity. Renewed on 17.01.2013'. There are two official stamps: one dated '03 AUG 2011' and another dated '01 FEB 2013'. At the bottom, there is a statement: 'This is to certify that... Plywood Mill... has been approved to operate... as specified above subject to terms of conditions and restrictions made under The Sarawak Timber Industry (Registration) Regulation, 2008.' A box labeled 'Key ID Features' points to the word 'Plywood' in this statement. The date 'Dated this 16 day of July 2011' is also visible.

그림 31. 제재소 등록인증서-사라왁주

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

(i) Front page of Export Licence

JABATAN KASTAM DIRAJA MALAYSIA / ROYAL MALAYSIAN CUSTOMS DEPARTMENT									
PENGAKUAN BARANG-BARANG YANG DIEKSPORT / DECLARATION OF GOODS TO BE EXPORTED									
1. Kemasukan / Pengimport (Nama dan Alamat) 1. Kemasukan / Pengimport (Nama dan Alamat) KEMASUKAN / PENGIMPOR (Nama dan Alamat) BHD			10. Tarikh dan Waktu Terima Date and Time of Receipt 8/10/2012 6:34:41 PM Page: 1/1			11. Nombor Pendaftaran / Registration Number Y44210000106			
2. Kemasukan / Pengimport (Nama dan Alamat) 2. Kemasukan / Pengimport (Nama dan Alamat) KEMASUKAN / PENGIMPOR (Nama dan Alamat) BHD			14. Lajur / Special Provision 14. Lajur / Special Provision VPD300			15. No. Rujukan / Reference No. 15. No. Rujukan / Reference No. ST11321000042012		16. Nombor K/P/W/S 16. Nombor K/P/W/S K/P/W/S Number	
3. Nama dan Alamat Bilik Nilai Dikekspori 3. Nama dan Alamat Bilik Nilai Dikekspori Nama dan Alamat Bilik Nilai Dikekspori VPD300			17. Negara Asal / Country of Origin 17. Negara Asal / Country of Origin MALAYSIA			18. Negara Tujuan / Destination 18. Negara Tujuan / Destination JAPAN		19. Nombor K/P/W/S 19. Nombor K/P/W/S K/P/W/S Number	
4. Cara Pengangkutan / Mode of Transport 4. Cara Pengangkutan / Mode of Transport 1. Laut / Sea 2. Udara / Air 3. Jalan Kera / Road 4. Udara / Air 10. Lajur / Special Provision			5. Tarikh Ekspor / Date of Export 5. Tarikh Ekspor / Date of Export 10/10/2012			20. Nilai / Value 20. Nilai / Value 1.0000		21. Jumlah / Quantity 21. Jumlah / Quantity 117635.80	
6. No. / Nama Kapal / Pengangkutan / Container 6. No. / Nama Kapal / Pengangkutan / Container GENTKI SARAWAK/GS415			7. Pelabuhan / Tempat Ekspor 7. Pelabuhan / Tempat Ekspor KUCHING SARAW MYKCH			22. Bayaran bagi barang telah / Value already paid 22. Bayaran bagi barang telah / Value already paid JAPAN		23. Jumlah / Quantity 23. Jumlah / Quantity JP 5400.00	
8. Pelabuhan / Tempat Ekspor 8. Pelabuhan / Tempat Ekspor NAGOYA - AICHI JPNGO			9. Pelabuhan / Tempat Ekspor 9. Pelabuhan / Tempat Ekspor SINGAPORE			24. Nilai / Value 24. Nilai / Value SGSIN 21460.0000		25. Jumlah / Quantity 25. Jumlah / Quantity JP 112235.80	
26. Nama dan Tarik / No. Kemasukan / Mark and No. / Container No. 26. Nama dan Tarik / No. Kemasukan / Mark and No. / Container No. B BUNDLE			27. Nama dan Tarik / No. Kemasukan / Mark and No. / Container No. 27. Nama dan Tarik / No. Kemasukan / Mark and No. / Container No. 1 X 40' CONTAINER LAMINATED FLOOR BOARDS			28. Jumlah / Quantity 28. Jumlah / Quantity 4418.96 900		29. Jumlah / Quantity 29. Jumlah / Quantity EGM	
<p>Invoice No: KR/2012/25</p> <p>Booking Ref No: ECHSIN121000012</p> <p>C/M: YCHN0061543</p> <p>IRAL NO: MYKCH1100051</p> <p>E/MARK: KK HF MADE IN MALAYSIA. STTDC REGN.</p> <p>HD:0000246</p>									
<p>ENTER REKLAMAN BAHAGI PERSEKUTUAN</p> <p>11. Pengiraan cukai / Customs Calculation / Assessment / Duty / Removal from Customs / Control authorized by</p> <p>12. Jumlah / Quantity 12. Jumlah / Quantity 112235.80</p> <p>13. Jumlah / Quantity 13. Jumlah / Quantity 0.00</p> <p>14. Jumlah / Quantity 14. Jumlah / Quantity 0.00</p> <p>15. Jumlah / Quantity 15. Jumlah / Quantity 0.00</p>									
<p>FORWARDING AGENT</p> <p>8/10/2012</p> <p>8/10/2012</p>									

(ii) Back page of Export Licence

ARAHAN PUMBUKHAAN BUKAL YANG BERHENDAKI	TINDAKAN DAN KEPUTESAN PEMERIKSAAN DINAS KASTAM MALAYSIA JALAN SRI PERAK, KUALA LUMPUR
NO. BUKAL: 110-1100071111111 NO. BUKAL: 110-1100071111111 NO. BUKAL: 110-1100071111111	NO. BUKAL: 110-1100071111111 NO. BUKAL: 110-1100071111111 NO. BUKAL: 110-1100071111111
Yandatangan	Yandatangan
FOR OTHER USES	
OGA REFERENCE NO. AKTA KASTAM 1987 (REV. 1980) ACT 235 (SEKSYEN 31(1))	
PERINTAH KASTAM (LARANAN MENGENAI EKSPORT) 1988	
Lesen Ekspor No.:	5T1131210000242012 ini dibenarkan
Kepada Syarikat:	
Untuk Mengekspor:	LAMINATED BOARD - EXPORT
Kod Tariff:	441890900 Ekspor Ke
(Seperti dinyatakan dalam	
Barang Kastam:	
No. 2PIN B/90:	
dibekalkan sebanyak:	21480 KOM
Lesen ini sah sehingga:	22/10/2012
Syarat lain(jika ada):	
Segala pindaan tidak dibenarkan	
Tarikh:	
	Kastam Diraja Malaysia

그림 32. 수출허가서-사라왁주

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

CITES CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA

FEDERATION OF MALAYSIA

PERMIT / CERTIFICATE No. 006346

1. Importer (name and address): [Redacted]

2. Valid until: 02.06.2013

3. Country of origin: South Africa

4. Exporter (name and address): [Redacted]

5. Special conditions: For live animals, this permit or certificate is only valid if the transport conditions conform to the Guidelines for Transport of Live Animals or, in the case of air transport, to the IATA Live Animals Regulations.

6. Name, address, national seal/stamp and country of Management Authority: Director of Forests, Forestry Department Sarawak, Wisma Sumber Alam, 93660, Kuching, Sarawak, Malaysia.

7a. Scientific name (genus and species) and common name of animal or plant: Gonystylus bancanus Ramin Dowels

7b. Description of specimens, including identifying marks or numbers: 11 W

7c. Appendix 1a and source (see reverse): 11 W

7d. Quantity (including unit): 8.11M3

7e. Total exported/Quota: 1178.0000M3

8. Country of origin, Permit No., Date, Country of last re-export, Certificate No., Date, No. of the operation or date of acquisition: Malaysia/Sarawak

9. THIS PERMIT IS ISSUED BY: Kuching, 03.04.2013

10. EXPORT ENCLOSURE: Block A, B, C, D

11. Port of export, Date, Signature, Official stamp and fee

Copy for Management Authority

CITES PERMIT / CERTIFICATE No. 006346

그림 33. CITES 수출허가서-사라왁주

담당자 연락처

- 성명 : Eleine Juliana Malek
- 소속 : Ministry of Plantation Industries and Commodities Malaysia Timber Tobacco
and Kenaf Industries Development Division
- 전화번호 : + 603 - 8892 - 1608
- e-mail : eleine@mpic.gov.my

- 성명 : Sarawak Timber Industry Development Corporation(STIDC)
- website : www.sarawaktimber.gov.my
- email : mmsg_sarawak@pusaka.gov.my